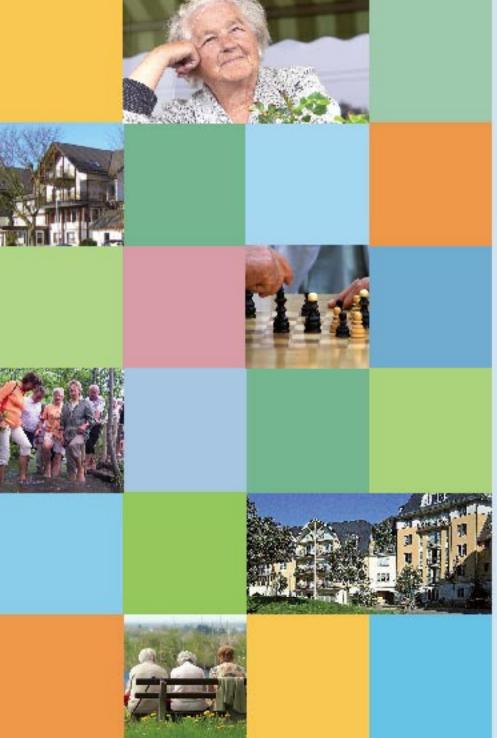




Älter werden in Hilchenbach Infos und Tipps für Seniorinnen und Senioren





...Einkaufen im Herzen Hilchenbachs

## Alles unter einem Dach!

Sichern Sie sich jetzt die Fläche für Ihr Ladenlokall



Tel.: 089-288018000

Am Preisterbach 2-14 - 57271 Hilchenbach





























#### Grußwort des Bürgermeisters





Liebe Leserinnen, liebe Leser,

der Anteil älterer Menschen in unserer Stadt nimmt stetig zu. Über 26 % der Einwohnerinnen und Einwohner Hilchenbachs sind bereits 60 Jahre alt und älter. Mit dem Älterwerden rücken neue Fragen und Probleme in den Vordergrund. Da geht es zum Beispiel um das Wohnen ohne störende Barrieren, um Fragen der Pflege, Versorgung und Betreuung. Ein umfassender Leitfaden für ältere Menschen fehlte bisher.

Umso mehr freuen wir uns, Ihnen nun diesen Ratgeber als Orientierungshilfe an die Hand geben zu können. Die Broschüre enthält eine Vielzahl von Tipps und Informationen, die Ihnen helfen werden, die Herausforderungen dieses Lebensabschnittes zu meistern. Sicherlich kann sie nicht alle Fragen beantworten. Nutzen Sie deshalb die vielfältigen Beratungsangebote. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Beratungsstellen sind gerne bereit, auf Ihre individuelle Situation einzugehen und Ihnen konkrete Hilfsmöglichkeiten und Angebote aufzuzeigen.

So breit gefächert wie das Beratungsangebot sind auch die Möglichkeiten der Freizeitgestaltung. Wie und wo Sie als älterer Mensch in unserer Stadt ihre Freizeit allein oder gemeinsam mit Gleichgesinnten verbringen können, haben wir ebenfalls in den Seniorenratgeber mit aufgenommen.

Unser Ziel ist es, alle Seniorinnen und Senioren in unserer Stadt möglichst umfassend und aktuell zu informieren. Wir laden Sie herzlich ein, uns dabei aktiv zu unterstützen und mitzuhelfen, die Informationen für ältere Menschen auf dem jeweils aktuellen Stand zu halten. Frau Annette Kreutz, Tel. 02733 288–117, E-Mail-Adresse: a\_kreutz@hilchenbach.de ist Ihre Ansprechpartnerin im Rathaus der Stadt Hilchenbach. Sie freut sich über alle Hinweise und Anregungen, die uns helfen, Sie und alle anderen Seniorinnen und Senioren in unserer Stadt zu jeder Zeit aktuell und kompetent zu beraten.

Ich bedanke mich recht herzlich für Ihre Mithilfe und wünsche Ihnen eine anregende Lektüre!

lhr

Hans-Peter Hasenstab

- Bürgermeister -



#### **Inhaltsverzeichnis**

Gruí	Bwort des Bürgermeisters 1	2.3	Rechtsberatung und Prozesskostenhilfe	13
		2.4	Grundsicherung im Alter	13
Brar	nchenverzeichnis4	2.5	Wohngeld	13
1 Ak	ctiv im Alter5	2.6	Rundfunk- und Fernsehgebührenbefreiung	14
1.1	Seniorentreffs und Freizeitangebote5	2.7	Schwerbehinderung	14
	Bildung und Kultur7			
1.3	Sport, Spiel und Bewegung 8	2.9	Verbraucherberatung	15
		2.10	VdK	15
1.5	Bürgerbus Hilchenbach e.V11	2.11	DRK Sozialstation Hilchenbach	16
2 Be	ratung, Informationen und finanzielle Hilfe12	2.12	Regionaler Sozialdienst (RSD)	16
	Seniorenberatung 12	2.13	Sozialpsychiatrischer Dienst (SPDI)	17
	Rentenberatung12	2.14	Ökumenische Kleiderstube Hilchenbach	17

#### www.alles-deutschland.de

#### **IMPRESSUM**

Herausgegeben in Zusammenarbeit mit der Trägerschaft. Änderungswünsche, Anregungen und Ergänzungen für die nächste Auflage dieser Broschüre nimmt die Verwaltung oder das zuständige Amt entgegen. Titel, Umschlaggestaltung sowie Art und Anordnung des Inhalts sind zugunsten des jeweiligen Inhabers dieser Rechte urheberrechtlich geschützt. Nachdruck und Übersetzungen sind –auch auszugsweise – nicht gestattet. Nachdruck oder Reproduktion, gleich welcher Art, ob Fotokopie, Mikrofilm, Datenerfassung, Datenträger oder Online nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages.

#### In unserem Verlag erscheinen Produkte zu den Themen:

- Bürgerinformationen
- Klinik- und Gesundheitsinformationen
- Senioren und Soziales
- Kinder und Schule
- Bildung und Ausbildung
- Bau und Handwerk
- Dokumentationen

#### Quellennachweis:

Fotos: Stadt Hilchenbach Titel: Stadt Hilchenbach



mediaprint
WEKA info verlag

#### Infos auch im Internet:

www.alles-deutschland.de www.sen-info.de www.klinikinfo.de www.zukunftschancen.de WEKA info verlag gmbh Lechstraße 2 D-86415 Mering Tel. +49(0)8233 384-0 Fax +49(0)8233 384-103 info@weka-info.de

57271057/1. Auflage/2009



3 Hil	fen bei Pflegebedürftigkeit18	5 Vo	rsorge, Testament und Todesfall	27
3.1	Hilfen bei Alzheimer-Demenz19	5.1	Vorsorgevollmacht, Betreuungs-	
3.2	Hausnotrufdienste20		und Patientenverfügung	27
3.3	Arten der Pflege und Leistungen21	5.2	Notfall- und Dokumentenmappe	30
		5.3	Testament	3
4 W	ohnen im Alter23	5.4	Todesfall	32
4.1	Wohnraumberatung23			
4.2	Betreutes Wohnen24	Kran	kenhäuser, Ärzte und Apotheken	34
4.3	Stationäre Pflegeeinrichtungen26	Notr	uftafel	37



Hausnotruf
zur Sicherheit
rund um die Uhr

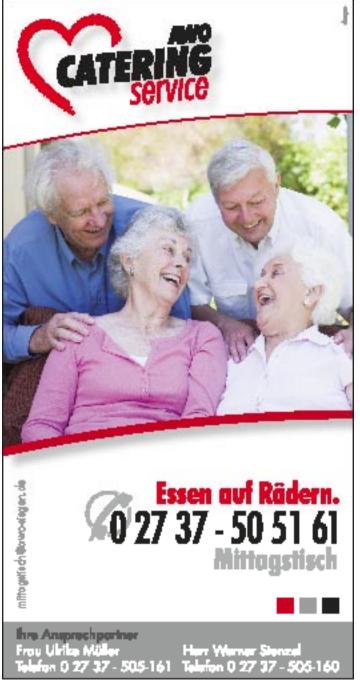
#### Möchten Sie mehr wissen?!

### Koordination & Information Hausnotruf

Nicole Lumen AWO-Kreisverband Siegen-Wittgenstein/Olpe – Sozialstation – Am Sohlbach 18 57078 Siegen

Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 8.00 – 16.30 Uhr Freitag 8.00 – 12.00 Uhr

> Tel. 0271 / 89061-0 Fax 0271 / 89061-21 www.awo-siegen.de info@awo-siegen.de



#### **Branchenverzeichnis**

Liebe Leser! Hier finden Sie eine wertvolle Einkaufshilfe, einen Querschnitt leistungsfähiger Betriebe aus Handel, Gewerbe und Industrie, alphabetisch geordnet. Alle diese Betriebe haben die kostenlose Verteilung Ihrer Broschüre ermöglicht. Weitere Informationen finden Sie im Internet unter www.alles-deutschland.de.

Aktiv im Alter	C
Alten-/Pflegeheim	25, 26
Ambulanter Pflegedienst	U4
Apotheke	35
Bestattungen	
Einkaufszentrum	U2
Erbrecht	28
Essen auf Rädern	
Grabmale	33
Hausnotruf	3, 20
Hospiz	22
Kurzzeitpflege	26
Menüservice	20
Orthopädietechnik	34
Pflegeberatung	44
Physiotherapie	35
Sanitätshaus	34
Senioren-Residenz	24, 26
Seniorenwohnpark	25
Steinmetz	33
Tagespflege	18
Testament	28
Vorsorge	31, 28
Wohnberatung	23
U = Umschlagseite	



#### 1 Aktiv im Alter

"Wer rastet, der rostet". Rüstige Senioren, die im Schwimmbad beständig ihre Bahnen ziehen, Hundertjährige, die auf das tägliche Glas Rotwein schwören, und Großeltern, die die Kinder im Kopfrechnen besiegen. Bis ins Alter aktiv zu bleiben, ist kein Hexenwerk. Wer Anteil nimmt am Leben ringsum, wer Kontakte und Freundschaften pflegt, wer vielfältige Möglichkeiten nutzt, Sinnvolles und Nützliches zu tun, wer sich für andere engagiert und auch die schönen Dinge und Erfahrungen zu genießen versteht, der bleibt innerlich jung und ist weniger anfällig für Krankheiten.

Ausgehend von diesen Erfahrungen gibt es in unserer Stadt viele Angebote. Diese reichen von Beratungsangeboten über Angebote zur Freizeitgestaltung bis hin zu Begegnungsstätten und Klubs, die allen interessierten Senioren offenstehen.

Vorrangig ist jedoch anzuführen, dass die Stadt Hilchenbach, d. h. ihre Mitbürgerinnen und Mitbürger, großes Interesse daran haben, von Ihren Erfahrungen, Kompetenzen und Fertigkeiten zu profitieren. Daher möchten wir Sie einladen, z. B. an Beratungen in den Initiativgruppen "demografische Entwicklung" oder der Agenda 21 "Kinder, Jugend, Familie und Senioren" teilzunehmen und Ihre vielfältige "Sicht der Dinge" einzubringen. Falls Ihnen aber praktische Tätigkeiten mehr zusagen sollten, haben Sie die Möglichkeit, sich im bürgerschaftlichen Engagement für die Allgemeinheit, z. B. als Fahrer im Bürgerbusverein, als Pate im Grünflächenbereich oder bei handwerklichen Hilfsleistungen, nützlich zu machen. Über den Ehrenamtsservice der Stadt (siehe nachfolgenden Punkt 1.4) werden alle offenen Fragen beantwortet und die notwendigen Kontakte hergestellt.

Aktiv im Alter und jung bleiben; Sie sind herzlich eingeladen!

#### 1.1 Seniorentreffs und Freizeitangebote

Von freien Verbänden, Kirchengemeinden und Senioreneinrichtungen wird eine Vielzahl von Veranstaltungen und Aktivitäten angeboten. Die Gruppen bieten Kontakt zu Alterskollegen. Oft findet man dort neben Gemütlichkeit auch Partner für Spiel und Unterhaltung. Außerdem kann man Vorträge hören und Erfahrungen austauschen.

#### Weitere Auskünfte erteilen:

#### Kirchen und kirchliche Gemeinschaften:

 Evangelisch-reformierte Kirchengemeinde Hilchenbach Gemeindebüro, Kirchplatz 3, 57271 Hilchenbach, Tel.: 02733/3599





 Ev. Kirchengemeinde Müsen und Bezirk Dahlbruch Gemeindebüro,
 Ernst-August-Platz 3, 57271 Hilchenbach,
 Tel.: 02733/61517

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus Keppel
 Pfarrbüro, Wittgensteiner Str. 109, 57271 Hilchenbach,
 Tel.: 02733/51127

Evangelisch Freikirchliche Gemeinde (Brüdergemeinde)
 Hilchenbach
 Ansprechpartner: Herr Armin Klotz,
 Schützenstr. 48, 57271 Hilchenbach,

Tel.: 02733/2397

 Evangelische Gemeinschaft Dahlbruch Ansprechpartner: Herr Gerhard Henkel, Mozartstr. 9, 57271 Hilchenbach, Tel.: 02733/61947

 Evangelische Gemeinschaft Lützel Ansprechpartner: Herr Eberhard Oft, Kronprinzenstr. 7, 57271 Hilchenbach,

Tel.: 02733/4614

Alles Deutschland – alles klar!

www.alles-deutschland.de

Freie evangelische Gemeinde Hilchenbach
 Ansprechpartner: Herr Pastor Thomas Bergmann,
 In der Herrenwiese 17, 57271 Hilchenbach,
 Tel.: 02733/2051

 Landeskirchliche Gemeinschaft Hilchenbach Ansprechpartner: Herr Günter Schenk,
 An der Sang 19, 57271 Hilchenbach,
 Tel.: 02733/2217

#### **Sonstige Angebote:**

DRK-Frauenarbeitskreis Hilchenbach
 Ansprechpartner: Frau Vera Voigts, Tel.: 02733/4577

 DRK-Frauenarbeitskreis Allenbach Ansprechpartner: Frau Ursula Karl, Tel.: 02733/4719

 DRK-Frauenverein Müsen-Dahlbruch Ansprechpartner: Frau Ilse Schmidt, Tel.: 02733/6347

Seniorenclub Dahlbruch
 Ansprechpartner: Frau Käthe Ditmar,
 Tel.: 02733/51487

 AWO Arbeiterwohlfahrt-Stützpunkt Hilchenbach-Müsen Tanzen für Senioren und weitere Aktivitäten Ansprechpartner: Herr Karl-Heinz Weber, Tel.: 02733/51912



#### 1.2 Bildung und Kultur

Weiterbildung und Kultur ist keine Frage des Alters. Viele Menschen haben erst im Alter die Zeit und Muße, sich schon lange erwünschtes Wissen anzueignen oder kulturelle Angebote wahrzunehmen. Speziell für Senioren gibt es hier besondere Angebote.

- Volkshochschule des Kreises Siegen-Wittgenstein Zweigstelle Hilchenbach
   Ansprechpartnerin: Frau Karin Keppel-Kriems,
   Am Bühl 8, 57271 Hilchenbach, Tel.: 02733/3090
- Stadtbücherei Hilchenbach in der Wilhelmsburg
   Am Burgweiher 1, 57271 Hilchenbach
   Ansprechpartner: Frau Birgit Latz u. Frau Martina Plugge,
   Tel.: 02733/288-262

#### Öffnungszeiten:

montags 14.00 – 19.00 Uhr dienstags u. donnerstags 14.00 – 17.00 Uhr mittwochs u. freitags 10.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 17.00 Uhr

 Katholische öffentliche Bücherei St. Augustinus-Keppel Talsperrenstr. 1 A, (Augustinusheim), 57271 Hilchenbach Ansprechpartner: Frau Isenberg, Tel.: 02733/51920

#### Öffnungszeiten:

dienstags 17.00 – 17.45 Uhr sonntags 11.45 – 12.30 Uhr

- Gebrüder-Busch-Kreis e. V.
   Kulturgemeinde der Stadt Hilchenbach und der Gemeinde Erndtebrück (Konzerte, Theater, Pantomime, Ballett, Ausstellungen)
   Ansprechpartner: Herr Hartmut Kriems, Tel.: 02733/288-235
- Gebrüder-Busch-Theater/Viktoria-Filmtheater
   Bernhard-Weiss-Platz 6, 57271 Hilchenbach-Dahlbruch
   Veranstaltungsstätte des Gebrüder-Busch-Kreises und des
   Viktoria-Filmtheaters, Ansprechpartner: Herr Jochen Manderbach, Tel.: 02733/61467 oder 61437
- Stadtmuseum mit Wilhelm-Münker- und Carl-Kraemer-Zimmer sowie Seiffener Stube in der Wilhelmsburg, Im Burgweiher 1, 57271 Hilchenbach, Ansprechpartner: Herr Reinhard Gämlich, Tel.: 02733/288-260 und 288-262





Öffnungszeiten:

montags 14.00 – 19.00 Uhr dienstags bis freitags 14.00 – 17.00 Uhr mittwochs und freitags 10.00 – 12.00 Uhr sonntags 14.00 – 17.00 Uhr

#### 1.3 Sport, Spiel und Bewegung

Die gesundheitlichen Vorteile für Menschen jeden Alters durch Sport, Bewegung und Spiel sind inzwischen unbestritten. Regelmäßige Bewegung schützt vor zahlreichen Beschwerden. Dabei muss es sich keineswegs um Leistungssport handeln. Vorteilhaft für ältere Menschen sind Schwimmen, Walking oder Wandern,



Radfahren und Gymnastik, also vor allem Ausdauersportarten mit einer moderaten Belastung. In den einzelnen Vereinen der Stadt Hilchenbach gibt es auch eine ganze Reihe von Seniorengruppen, die sich über neue Interessenten sicherlich freuen würden.

Hierzu können Sie sich an nachstehende Kontaktadressen wenden:

- Sauerländischer Gebirgsverein Abt. Dahlbruch e. V.
   Ansprechpartner: Herr Günter Stötzel,
   Bergstr. 6, 57271 Hilchenbach,
   Tel.: 02733/61198
- Sauerländischer Gebirgsverein Abt. Hilchenbach e. V. 1891
   Ansprechpartner: Herr Eberhard Freyberg,
   Vor dem Einhain 2 a, 57271 Hilchenbach, Tel.: 02733/3008
- Sauerländischer Gebirgsverein Abt. Müsen 1908 e. V.
   Ansprechpartner: Herr Gernot Schreiber,
   Glück-Auf-Str. 20 d, 57271 Hilchenbach,
   Tel.: 02733/813777
- Aktiv & Fit Reha-Sport Hilchenbach
   Ansprechpartner: Herr Heinz-Günter Müller,
   Seiffener-Str. 6, 57271 Hilchenbach,
   Tel.: 02733/2737
- Turn- u. Sportgemeinde Helberhausen 1898 e. V.
   Ansprechpartner: Herr Andreas Roth,
   Oberstraße 2, 57271 Hilchenbach, Tel.: 02733/8046



Turngemeinde Grund von 1909 e. V.
 Ansprechpartner: Herr Heiner Hoffmann,
 Auf der Burg 3, 57271 Hilchenbach,
 Tel.: 02733/7675

TuS Dahlbruch e. V. 1889
 Ansprechpartner: Herr Jörg Pietschmann,
 Hainstraße 6, 57271 Hilchenbach, Tel.: 02733/51280

TuS von 1865 Hilchenbach e. V.
 Ansprechpartner: Herr Carsten Irle,
 Schützenstraße 28, 57271 Hilchenbach, Tel.: 02733/3926

TuS Müsen 1882 e. V.
 Ansprechpartner: Herr Herbert Jung,
 Jakobstraße 43, 57271 Hilchenbach, Tel.: 02733/6588

TuS Vormwald 1911 e. V.
 Ansprechpartner: Herr Detlev Vorländer,
 Siebelnhofer Str. 6, 57271 Hilchenbach,
 Tel.: 02733/510488

TV Allenbach 1892 e. V.
 Ansprechpartner: Frau Erika Jung,
 Dr.-Moning-Str. 18, 57271 Hilchenbach, Tel.: 02733/2196

DRK-Seniorengymnastikgruppe Helberhausen u. Oechelhausen, Ansprechpartner: Frau Erika Jung,
 Dr.-Moning-Str. 18, 57271 Hilchenbach,
 Tel.: 02733/2196

 DRK-Seniorengymnastikgruppe Müsen u. Dahlbruch Ansprechpartner: Frau Gisela Kleinschmidt Tel.: 02733/51214

 DRK-Seniorengymnastikgruppe Allenbach Ansprechpartner: Frau Helga Martens Tel.: 02733/3603





 Hallenbad mit Sauna in Hilchenbach-Dahlbruch Betriebsleiter: Herr Henning Imme, Bernhard-Weiss-Platz 6, 57271 Hilchenbach,

Tel.: 02733/61404

#### Öffnungszeiten Hallenbad

_		
Montag	10.00 Uhr – 12.00 Uhr 14.00 Uhr – 16.00 Uhr	Damenbad Familienbad
Dienstag	06.00 Uhr – 08.00 Uhr 15.00 Uhr – 18.15 Uhr	Frühschwimmen Familienbad
Mittwoch	15.00 Uhr – 21.00 Uhr	Familienbad
Donnerstag	06.00 Uhr – 08.00 Uhr 15.00 Uhr – 17.00 Uhr 17.00 Uhr – 18.00 Uhr	Frühschwimmen Familienbad Damenbad (ab 16 Jahren)
Freitag	15.00 Uhr – 21.00 Uhr	Familienbad
Samstag	08.00 Uhr – 11.00 Uhr 13.00 Uhr – 17.00 Uhr	Frühschwimmen Familienbad
Sonntag	09.00 Uhr – 15.00 Uhr	Familienbad

#### Öffnungszeiten Sauna

Montag	14.00 Uhr – 19.00 Uhr	Damen
Dienstag	15.00 Uhr – 21.00 Uhr	Damen
Mittwoch	15.00 Uhr – 21.00 Uhr	Damen
Donnerstag	15.00 Uhr – 21.00 Uhr	Herren
Freitag	15.00 Uhr – 21.00 Uhr	Herren
Samstag	13.00 Uhr – 17.00 Uhr	gemischte Sauna
Sonntag	10.00 Uhr – 15.00 Uhr	gemischte Sauna

Weitere Angebote finden Sie in der Bürgerinformationsbroschüre der Stadt Hilchenbach, die Sie im Rathaus der Stadt Hilchenbach kostenlos erhalten.

#### 1.4 Bürgerschaftliches Engagement



"Das beste Mittel gegen Verdrossenheit ist es, sich selbst zu aktivieren" wusste schon Richard von Weizsäcker. Bürgerschaftliches Engagement ermöglicht, sich im Alter weiterhin aktiv am gesellschaftlichen Leben zu beteiligen, Einfluss zu nehmen, neue Menschen kennen zu lernen, vorhandene Kompetenzen einzubringen und neue Fähigkeiten zu erwerben. So besteht die Möglichkeit, über den Eh-

renamtsservice der Stadt Hilchenbach, zum Beispiel Hilfestellung als "Leihoma" oder "Leihopa" zu leisten.

Das Projekt zeigt neue Aufgaben für ältere Menschen auf, auch im Alter gebraucht zu werden. Kontakte der Generationen untereinander werden gefördert und jungen Familien geholfen. Wer gern ehrenamtlich tätig sein möchte, aber nicht weiß, welche Art von Tätigkeit in Frage kommen könnte, kann sich an die nachstehende Kontaktadresse wenden:



Frau Inge Grebe Beauftragte für bürgerschaftliches Engagement der Stadt Hilchenbach, Markt 13, 57271 Hilchenbach, 2. Obergeschoss, Zimmer 218, Tel.: 02733/288-229

#### 1.5 Bürgerbus Hilchenbach e.V.

Der Bürgerbus ist ein achtsitziger Kleinbus. Er erschließt kleinere Ortsteile, die nicht oder nur selten vom Linienbus bedient werden. Der Bus wird von ehrenamtlichen Bürgerinnen und Bürgern gefahren, die sich mit ihrem Engagement für Hilchenbach und alle Ortsteile sowie für Bekannte und Nachbarn einsetzen. So wird gerade auch älteren Menschen ermöglicht, ihre Einkäufe zu erledigen, Freunde zu besuchen oder andere Aktivitäten und Angebote wahrzunehmen.

Der jeweils aktuelle Fahrplan des Bürgerbusses liegt im Rathaus Hilchenbach und auch in einzelnen Geschäften von Hilchenbach aus.

Fahrpreis pro (Teil-)Route: Einzelfahrschein 4-er Karte

Erwachsene: 1,50 Euro 5,50 Euro Kinder (6–12 Jahre) 1,00 Euro 3,50 Euro

Schwerbehinderte mit entsprechendem Ausweis u. ggf. deren Begleitpersonen fahren kostenlos mit! Wenn Sie selbst Interesse haben etwas ANDERES für ANDERE zu tun, um Mitmenschen Mobilität zu verschaffen, durch stundenweises BÜRGERBUS fahren, Mitarbeit im BürgerBus-Verein, bei der Streckenausarbeitung, Fahrerbetreuung, Busservice, Organisation usw.. dann melden Sie sich!

Ansprechpartner: BürgerBus Hilchenbach e.V.

Herr Helmut Stötzel,

Am Rauhen Berg 9, 57271 Hilchenbach

Tel.: 02733/4848





#### 2 Beratung, Informationen und finanzielle Hilfe

Beratung wird in den unterschiedlichsten Bereichen von verschiedenen Ämtern, Institutionen, Verbänden und Vereinen angeboten. Sie informieren und beraten ältere Menschen und deren Angehörige in allgemeinen Fragen, die das Alter und die soziale Situation betreffen. Sie geben Hilfe bei der Antragstellung und werden gegebenenfalls als Vermittler tätig.

2.1 Seniorenberatung

Im Rahmen der Zukunftsinitiative 2020 hat der Kreis Siegen-Wittgenstein gemeinsam mit seinen Städten und Gemeinden das Projekt "Leben und Wohnen im Alter" initiiert. Dabei ist ein besonderes Angebot für ältere Menschen in unserer Stadt hervorzuheben. Hier bietet die Stadt Hilchenbach für alle Einwohnerinnen und Einwohner ab 75 Jahren, die nicht pflegebedürftig sind,

"vorbeugende Hausbesuche" an. Ziel dieses Angebotes ist es, die Selbständigkeit des einzelnen in der eigenen Wohnung möglichst lange zu erhalten und die Lebensqualität älterer Menschen zu verbessern. Über die Senioren-Service-Stelle der Stadt Hilchenbach kann ein solcher Hausbesuch vermittelt werden.

Informationen, Rat und Hilfe zu allen Fragen rund um das Alter, erhalten Sie bei der Senioren-Service-Stelle der Stadt Hilchenbach.

Ansprechpartner: Frau Annette Kreutz,

Rathaus, Markt 13, 57271 Hilchenbach

Erdgeschoss, Zimmer 007,

Tel.: 02733/288-117 Öffnungszeiten:

Montag - Freitag von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr

#### 2.2 Rentenberatung

Fragen zur Rente sind nicht immer leicht zu beantworten. Deshalb ist kompetente Beratung auf diesem Gebiet besonders wichtig. Versicherte haben im Einzelfall oft viele Fragen bezüglich ihrer Rente oder der verschiedenen Rentenarten wie z. B. Altersrente, Witwen- oder Witwerrente sowie Waisen- oder Halbwaisenrente.

Informationen hierzu erhalten Sie beim Versicherungsamt der Stadt Hilchenbach, Rathaus,

Markt 13, 57271 Hilchenbach, Erdgeschoss,

Zimmer 007 und 008.



Ansprechpartner: Frau Karin Neumann, Erdgeschoss,

Zimmer 008, Tel.: 02733/288-118 Frau Susanne Münker, Erdgeschoss, Zimmer 007, Tel.: 02733/288-119 Zwecks Beratung und Antragsaufnahme können Sie sich persönlich oder telefonisch an die Stadt Hilchenbach wenden.

Ansprechpartner: Herr Thomas Marek-Gebauer, Erdgeschoss,

Zimmer 010, Tel.-Nr.: 02733/288-120

#### 2.3 Rechtsberatung und Prozesskostenhilfe

"Wenn zwei sich streiten …": Im Fall eines Rechtsstreites kann einer Person mit geringem Einkommen Prozesskostenhilfe gewährt werden. Dazu muss der Antragsteller über den Anwalt seines Vertrauens oder direkt an das zuständige Gericht nach Vorlage des Einkommensnachweises, Prozesskostenhilfe beantragen.

Informationen hierzu erhalten Sie bei Rechtsanwälten und vom:

Amtsgericht Siegen, Berliner Str. 21 – 22, 57072 Siegen,

Tel.: 0271/3373-0

#### 2.4 Grundsicherung im Alter

Die Grundsicherung ist eine soziale Leistung, die den grundlegenden Lebensunterhalt älterer bzw. dauerhaft voll erwerbsgeminderter Menschen sicherstellen soll. Die beitragsunabhängige Leistung ist bedarfsorientiert, d. h. sie greift nur dann, wenn das eigene Einkommen und Vermögen nicht ausreicht, um den Grundbedarf abzudecken. Seit dem 01.01.2005 sind die Vorschriften der Grundsicherung Teil des Sozialgesetzbuches XII.

#### 2.5 Wohngeld

Sollte für Sie die Miete für eine gewünschte oder bereits von Ihnen bewohnte Wohnung nicht tragbar sein, kann Ihnen nach dem Wohngeldgesetz ein Mietzuschuss gewährt werden. Wohngeld kann sowohl als Mietzuschuss für den Mieter einer Wohnung wie auch als Lastenzuschuss für den Eigentümer eines Eigenheims oder einer Eigentumswohnung gewährt werden. Auch im Heim haben Sie unter bestimmten Voraussetzungen Anspruch auf Wohngeld. Der Anspruch und die Höhe sind in allen Fällen von Ihrem Einkommen abhängig. Anträge, Informationen und Beratung erhalten Sie persönlich oder auch telefonisch bei der Stadt Hilchenbach.

Ansprechpartner: Frau Susanne Münker,

Erdgeschoss, Zimmer 007,

Tel.: 02733/288-119

"Ich war noch niemals in..." - dann los!
www.alles-deutschland.de



#### 2.6 Rundfunk- und Fernsehgebührenbefreiung

Bei der Erfüllung der Antragsvoraussetzungen können Sie sich von den Rundfunk- und Fernsehgebühren befreien lassen. Anträge, Informationen und Beratung erhalten Sie bei der Stadt Hilchenbach.

Ansprechpartner: Frau Karin Neumann,

Erdgeschoss, Zimmer 008,

Tel.: 02733/288-118
Frau Susanne Münker,
Erdgeschoss, Zimmer 007,

Tel.: 02733/288-119

Personen, die von der Rundfunk- und Fernsehgebühr befreit sind, haben ebenfalls einen Anspruch auf einen "Sozialanschluss" der Telekom. Die entsprechenden Anträge sind bei der Deutschen Telekom (T-Punkt-Laden) zu stellen.

#### 2.7 Schwerbehinderung

Personen, die dauerhaft körperlich, geistig oder seelisch beeinträchtigt sind, erhalten auf Antrag einen Schwerbehindertenausweis, der je nach Grad der Behinderung Nachteilsausgleiche ermöglicht. Der Schwerbehindertenausweis wird beim Kreis Siegen-Wittgenstein beantragt.

Antragsformulare, Informationen und Beratung erhalten Sie bei der Stadt Hilchenbach.

Ansprechpartner: Frau Karin Neumann, Erdgeschoss,

Zimmer 008, Tel.: 02733/288-118 oder Frau Susanne Münker, Erdgeschoss, Zimmer 007, Tel.: 02733/288-119

#### 2.8 Sehbehinderung, Blindheit, Gehörlosigkeit

Im Alter haben viele Menschen Probleme mit schwindender Sehkraft. Es ist oft sehr belastend mit dieser Situation zurechtzukommen. Oftmals führt dies zu großer Unsicherheit. Hinzu kommen finanzielle Belastungen, die eine Rolle spielen.

#### Leistungen für hochgradig Sehbehinderte

Hochgradig Sehbehinderte, die mindestens 16 Jahre alt sind und deren besseres Auge mit Gläserkorrektion ohne optische Hilfsmittel eine Sehschärfe von nicht mehr als 5 Prozent oder eine gleichwertige Einschränkung aufweist, erhalten zurzeit auf Antrag zum Ausgleich der durch die Sehbehinderung bedingten Mehraufwendungen eine Hilfe von 77 Euro monatlich.

#### Leistungen für Blinde

Als Blinde gelten Personen, deren Sehschärfe auf dem besseren Auge nicht mehr als 2 Prozent beträgt oder bei denen anderweitige gleichgewichtige Störungen des Sehvermögens (z. B. Gesichtsfeldeinschränkungen) vorliegen. Als Nachweis ist eine augenärztliche Bescheinigung erforderlich, es sei denn, im Schwerbehindertenausweis ist bereits das Merkzeichen "BI" eingetragen.



#### Leistungen für Gehörlose

Menschen mit angeborener oder bis zum 18. Lebensjahr erworbener Taubheit oder an Taubheit grenzender Schwerhörigkeit erhalten auf Antrag zum Ausgleich der durch die Gehörlosigkeit bedingten Mehraufwendungen eine Hilfe von zurzeit 77 Euro monatlich.

Alle vorgenannten Leistungen werden beim Landschaftsverband Westfalen-Lippe, LWL – Behindertenhilfe Westfalen, Warendorfer Str. 26 – 28, 48145 Münster, per Vordruck beantragt. Jedem Antrag ist eine ärztliche Bescheinigung beizufügen. Beratung und entsprechende Antragsformulare zu den vorgenannten Leistungen erhalten Sie bei der Stadt Hilchenbach.

Ansprechpartner: Frau Karin Neumann, Erdgeschoss,

Zimmer 008, Tel.: 02733/288-118

oder

Frau Susanne Münker, Erdgeschoss, Zimmer 007, Tel.: 02733/288-119

#### 2.9 Verbraucherberatung

Über wichtige Themen des Alltags und zahlreiche Produkte informiert die Verbraucherzentrale neutral. Zu vielen Produktbereichen liegen Informationsbroschüren und Ratgeber vor. Hier erhalten Sie außergerichtliche Unterstützung bei der Wahrnehmung Ihrer Verbraucherrechte.

Hierzu können Sie sich an folgende Kontaktadresse wenden:

Verbraucherzentrale NRW, Beratungsstelle Siegen, Morleystr. 31, 57072 Siegen,

Tel.: 0271/331081

#### 2.10 VdK

Der Sozialverband VdK versteht sich als Interessenvertretung für Menschen mit Behinderung, der Senioren sowie der sozialversicherten Arbeitnehmer und berät und unterstützt seine Mitglieder in vielfältigen Bereichen.

Kontaktadresse ist hier:

 $VdK\ Sozial verband\ Siegen-Olpe-Wittgenstein$ 

Morleystr. 15, 57072 Siegen

Tel.: 0271/303829-0





#### 2.11 DRK Sozialstation Hilchenbach

Das DRK bietet neben der häuslichen Betreuung und Pflege mit "Essen auf Rädern", dem Hausnotruf und dem Behindertenfahrdienst ein Komplettangebot für die Bewältigung des Alltags an. Informationen und Hilfe erhalten Sie auch bei Fragen zu Pflegeeinstufungen, Anträgen sowie Schriftwechsel mit den Krankenkassen, getreu dem Leitsatz "Mit uns zu Hause älter werden".

DRK Sozialstation Hilchenbach Ruinener Weg 2, 57271 Hilchenbach, Tel.: 02733/3557

Öffnungszeiten:

täglich 07.00 Uhr – 15.00 Uhr



#### 2.12 Regionaler Sozialdienst (RSD)

Der Regionale Sozialdienst für Familien- und Jugendhilfe (RSD) ist Ihre örtliche Anlauf- und Beratungsstelle für persönliche Hilfen. Hier erhalten auch Pflegebedürftige und ihre Angehörigen Hilfestellung. Die Mitarbeiter des RSD führen bei Bedarf auch Hausbesuche durch.

Sie erreichen den RSD im Rathaus der Stadt Hilchenbach Markt 13, 57271 Hilchenbach,

2. Obergeschoss, Zimmer 216, Tel.: 02733/288-226

Sprechzeiten:

dienstags 09.00 Uhr – 12.00 Uhr und donnerstags 15.00 Uhr – 17.00 Uhr und auch nach telefonischer Vereinbarung.





#### 2.13 Sozialpsychiatrischer Dienst (SPDI)

Gleichzeitig mit dem RSD hat der Kreis Siegen-Wittgenstein beim Gesundheitsamt für die Arbeit mit psychisch Kranken und Suchtkranken einen Sozialpsychiatrischen Dienst (SPDI) eingerichtet. Bei Bedarf führen die Mitarbeiter des SPDI auch Hausbesuche durch.

Sie erreichen den SPDI im Rathaus der Stadt Hilchenbach Markt 13, 57271 Hilchenbach, 2. Obergeschoss, Zimmer 213 Tel.: 02733/288-220

Sprechzeiten:

mittwochs 08.30 Uhr – 10.00 Uhr und donnerstags 15.30 Uhr – 17.00 Uhr und auch nach telefonischer Vereinbarung.

#### 2.14 Ökumenische Kleiderstube Hilchenbach

In der ökumenischen Trägerschaft der Caritas der Kath. Kirchengemeinde St. Augustinus Keppel, der Evangelischen Kirchengemeinde Müsen und der Diakonie der Evangelisch-Reformierten Kirchengemeinde Hilchenbach, wird in Dahlbruch eine Kleiderstube in Form einer Kleiderbörse angeboten.

Seit dem 1. Juni 2004 betreibt ein Team ehrenamtlich Tätiger die Kleiderstube. Zu den Öffnungszeiten können Textilien bei der Einrichtung abgegeben und gegen einen geringen Beitrag erworben werden.

Wo befindet sich die Kleiderstube: Wittgensteiner Straße 114 57271 Hilchenbach-Dahlbruch (Ortseingang aus Richtung Hilchenbach direkt an der B 508).

Öffnungszeiten der Kleiderstube: Dienstags von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr und Donnerstags von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Ansprechpartner: Wilhelm Busch, Tel.: 02733/4842 Ursula Gondermann, Tel.: 02733/51961

Lieselotte Hain, Tel.: 02733/691569
Bärbel Nikolaus, Tel.: 02733/51743
Karl Reinke, Tel.: 02733/51409
Karl-Josef Rump, Tel.: 02733/51544
Erika Schmidt, Tel.: 02733/813283.

Hier kann auch die Teilnahme am "Hilchenbacher Tisch" vermittelt werden.

Städtereise ohne das Haus zu verlassen? Kein Problem! www.alles-deutschland.de



#### 3 Hilfen bei Pflegebedürftigkeit

Die gestiegene Lebenserwartung ermöglicht es immer mehr Menschen, nach dem aktiven Berufsleben noch Dinge zu tun, die Spaß machen und ein erfülltes Leben ermöglichen. Mit höherem Alter sind viele Menschen jedoch auch auf Hilfe und Pflege angewiesen.

Die Leistungen der Pflegekassen sind vielfältig und umfangreich. Bei der Beurteilung der jeweiligen Pflegebedürftigkeit ist eine Einzelfallprüfung unumgänglich. Deshalb ist es nicht möglich, alle Fälle aufzuführen. Bitte wenden Sie sich deshalb immer im Einzelfall an Ihre Pflegekasse. Dies ist in der Regel Ihre gesetzliche Krankenkasse.

#### Wer ist pflegebedürftig?

Pflegebedürftig sind Personen, die wegen einer körperlichen, geistigen oder seelischen Erkrankung oder Behinderung für die gewöhnlichen und regelmäßig wiederkehrenden Verrichtungen im Alltag für längere Zeit oder auf Dauer in erheblichem Maße Unterstützung benötigen.

Für diese Fälle gibt es vielfältige Unterstützung und Hilfsangebote.

#### Ambulante und mobile Pflegedienste:

- DRK-Sozialstation Hilchenbach
   Ruinener Weg 2, 57271 Hilchenbach
   Tel.: 02733/3557
- Engedi Pflege daheim
   Unterzeche 13, 57271 Hilchenbach, Tel.: 02733/813381
- Mobile Pflege Münker GmbH
   Birlenbacher Str. 28, 57078 Siegen
   Tel.: 0271/890790 oder 02732/4080 oder 0172/7554609
- Mobile Pflege Abendfrieden
   Moltkestr. 22, 57223 Kreuztal, Tel.: 02732/204415
- Diakonisches Werk Wittgenstein (Einzugsbereich auch für Hilchenbach-Lützel) Schützenstr. 4, 57319 Bad Berleburg Tel.: 02751/921-3



#### Tagaspflaga Vitte Bohn

- ... die eksykolie Bebeuung Weser Menachen am Tag
- ... begaliber in angenehmer Almosphike und achöner Umgebung gepliegt, beirest und beschildigt, am Abend wieder im eigenen Haus (Vertragspattner aller Kranken- und Pflegskasseri)

Tagespflage Villa Bohn – Inhabec Dr. med. H.-J. Kisemer Malburger Str. 21 – 67350 Neighen-Deux – Tel. D27 57/50267D Im Mittelpunkt steht der Mensch mit all seinen Bedürfnissen und Anforderungen im Leben.



#### - Mahlzeitendienste ("Essen auf Rädern")

Anbieter	Anschrift	Angebot	Lieferbereich	Telefon-Nr.
Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband	Koblenzer Str. 148, 57072 Siegen	tiefgekühltes Essen nach Katalogauswahl	Kreis Siegen-Wittgenstein	0271/33716-24
Malteser-Hilfsdienst	Am Bernstein 14, 57250 Netphen	tägl. Auswahl aus neun frisch gegarten Essen (a. W. auch tiefgekühlt)	Kreis Siegen-Wittgenstein	02738/1717
Arbeiterwohlfahrt Kreisverband	Weiherdamm 3, 57250 Netphen	Mo. – Fr. frisch zubereitetes Essen, Sa. + So. Tiefkühlkost	Siegen, Hilchenbach, Kreuztal	02737/505-161
Haus Abendfrieden	Unterm Wäldchen 5, 57271 Hilchenbach	tägl. frisch zubereitetes Essen als Wochenabo	Hilchenbach	02733/2890
Johanniter-Unfall-Hilfe	Am Lausbecher 19, 57074 Siegen	tiefgekühltes Essen nach Katalogauswahl	Kreis Siegen-Wittgenstein	0271/2390764
Pflemo Ambulanter Pflegedienst	Eiserfelder Str. 394, 57080 Siegen	tiefgekühltes oder erwärmtes Essen per Katalogauswahl	Kreis Siegen-Wittgenstein	0271/3510559

Stationäre Betreuungsangebote finden Sie unter Pkt. 4.3 in dieser Broschüre.

#### 3.1 Hilfen bei Alzheimer-Demenz

Altern in Würde: Viele ältere Menschen machen sich Sorgen, wenn das geistige Leistungsvermögen bei sich selbst oder einem Angehörigen scheinbar immer mehr nachlässt. Sind es bereits Anzeichen einer Alzheimer-Demenz, wenn man sich Telefonnummern nicht mehr so gut merken kann? Wenn man Menschen begegnet, aber der dazugehörige Name will einem einfach nicht mehr einfallen? Wenn man sich in einer neuen Umgebung nicht mehr ganz so problemlos zurechtfindet wie früher? Was bedeutet es, wenn sich ein geselliger Mensch mehr und mehr aus dem

Freundeskreis zurückzieht oder ein einst liebevoller Mensch zum veränderten mürrischen Menschen wird? Es ist wichtig, sich rasch Klarheit zu verschaffen. Der erste Weg sollte immer zum Hausarzt oder Neurologen führen. Diese können mit einfachen Tests feststellen, ob die Sorge vor Alzheimer begründet ist. Doch ist hier oft die Initiative des Angehörigen gefordert, denn der Betroffene selbst schiebt meist gute Gründe für seine Veränderungen vor und weicht dem Arztbesuch aus. Alle Beteiligten sind in dieser Erkrankungssituation oftmals überfordert und benötigen Hilfe.



Beratung und Unterstützung leisten die nachfolgend aufgeführten Dienste:

- Wohninsel für demenzkranke Menschen
   Unterm Wäldchen 5, 57271 Hilchenbach-Helberhausen
   Tel.: 02733/289-0
- Ökumenischer Helferkreis Hilchenbach e. V. "Atempause" Entlastungsdienst für pflegende Angehörige Ansprechpartner: Frau Marlis Behrensmeyer Sprechstunde:

donnerstags: 10.00 Uhr – 12.00 Uhr und

14.00 Uhr – 16.30 Uhr

Büro im Gerberpark Hilchenbach (oberes Parkdeck), Am Preisterbach 11, 57271 Hilchenbach, Tel.: 02733/124401 (Anrufbeantworter außerhalb d. Sprechzeiten)

Der Entlastungsdienst "Atempause" entlastet nicht nur pflegende Angehörige von an Demenz erkrankten Menschen. "Atempause"

**((•))** 

#### Johanniter-Hausnotruf

Sicherheit zu Hause – rund um die Uhr 0271 2390764

info@juh-swf.de www.juh-swf.de



stellt sich außerdem in den Dienst aller pflegender Angehöriger und hilfebedürftiger Personen in der Stadt Hilchenbach.

#### Gesprächskreis für pflegende Angehörige

Beim Entlastungsdienst "Atempause" findet ein Gesprächskreis für pflegende Angehörige statt.

Wann: jeden 2. Mittwoch im Monat

von 19.00 Uhr bis 21.00 Uhr

Wo: Büro im Gerberpark Hilchenbach (oberes Parkdeck)

Am Preisterbach 11, 57271 Hilchenbach

#### 3.2 Hausnotrufdienste

Eine Hausnotrufanlage bietet die Möglichkeit, sich auch im Alter oder bei Krankheit oder Behinderung in seiner gewohnten Umgebung sicher zu fühlen. Die Notrufanlage kann in der Regel ohne zusätzliche Installation an dem vorhandenen Telefonanschluss angeschlossen werden.

Per Knopfdruck auf einen "Funkfinger", der in der Regel am Körper getragen wird, kann im Notfall an jedem Ort in der Wohnung oder nahen Umgebung (z. B. Treppenhaus, Keller, Garten) in einer rund um die Uhr besetzten Notrufzentrale um die erforderliche Hilfe gebeten werden.

Hausnotrufanlagen sind besonders zur Vorsorge geeignet und damit auch dann, wenn noch kein konkreter Hilfebedarf besteht.



Eine Kostenbeteiligung durch die Pflegekasse ist unter bestimmten Voraussetzungen möglich.

Wenden Sie sich hierzu bitte an das Pflege- Informationsbüro des Kreises Siegen-Wittgenstein, Bismarckstr. 45, 57076 Siegen,

Tel.: 0271/333-2726.

Weitere Informationen über Anbieter von Hausnotrufsystemen erhalten Sie auch bei der Senioren-Service-Stelle der Stadt Hilchenbach.

Ansprechpartner: Frau Annette Kreutz, Erdgeschoss,

Zimmer 007, Tel.: 02733/288-117

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr

Im Übrigen wird auf die Anzeigen in dieser Broschüre verwiesen.

#### 3.3 Arten der Pflege und Leistungen

#### Pflegekassen

Die Pflegekassen sind bei den Krankenkassen angesiedelt und arbeiten eng mit ihnen zusammen. Die Pflegeversicherung erbringt folgende Leistungen:

#### Pflegegeld

Pflegegeld wird gezahlt, wenn Pflegebedürftige in einer häuslichen Umgebung z.B. von Angehörigen in geeigneter Weise gepflegt werden.

#### Pflegesachleistungen

Die Pflegesachleistung wird durch ausgebildete Pflegekräfte erbracht, die bei ambulanten Pflegeeinrichtungen (Sozialstationen, private häusliche Krankenpflege usw.) angestellt sind. Die Pflegeeinrichtung muss mit der jeweiligen Pflegekasse einen Versorgungsvertrag abgeschlossen haben.

#### **Pflegekurse**

Um soziales Engagement im Bereich der Pflege zu fördern und Pflege und Betreuung zu erleichtern, bietet die Pflegekasse kostenfreie Kurse an.

#### Zuschüsse zur Wohnumfeldverbesserung

Pflegebedürftige können finanzielle Zuschüsse für Maßnahmen zur Verbesserung des individuellen Wohnumfeldes erhalten. Infos erhalten Sie bei Ihrer Pflegekasse.

#### Verhinderungspflege

Die Pflege kann sehr belastend für pflegende Angehörige sein. Umso wichtiger ist es, Urlaub von der Pflege machen zu können. Damit dies nicht nur ein Wunsch bleibt, bietet die Pflegeversicherung die sogenannte Ersatz- bzw. Verhinderungspflege an. In der Regel übernimmt dann eine Ersatzpflegekraft die Pflege im häuslichen Bereich der pflegebedürftigen Person.

Ersatzpflege kann entweder von einer professionellen Pflegekraft – beispielsweise einer Krankenschwester oder einem Krankenpfleger – oder von einem Verwandten oder einer sonstigen Person aus dem Umfeld des älteren Menschen übernommen werden. Verhinderungspflege stellt neben der Kurzzeitpflege



eine weitere Möglichkeit dar, um den Ausfall eines pflegenden Angehörigen durch Urlaub, Krankheit oder Kur zu überbrücken.

#### Tages- und Nachtpflege

Wenn die Pflege zu Hause nicht in ausreichender Form möglich ist, besteht ein Anspruch auf teilstationäre Pflege. Dies kann auch bei kurzfristigem erhöhtem Pflegebedarf möglich sein. Die Leistungshöhe ist nach dem Grad der Pflegebedürftigkeit gestaffelt.

Das St.-Elisabeth Hospiz ist eine stationäre Einrichtung mit 6 Plätzen zur Pflege und Behandlung schwerkranker und sterbender Menschen.



57368 Lennestadt-Altenhundem Uferstraße 2 Tel. 02723-5037

www.st-elisabeth-hospiz.de E-Mail: info@st-elisabeth-hospiz.de

#### Kurzzeitpflege

Falls vorübergehend weder die häusliche noch eine teilstationäre Pflege realisierbar ist, besteht die Möglichkeit der vorübergehenden Unterbringung in einer vollstationären Pflegeeinrichtung (Pflegeheim). Die Kosten dafür übernimmt die Pflegekasse für maximal 4 Wochen unter Berücksichtigung der jeweils festgelegten Pflegestufe.

#### Vollstationäre Pflege

Reichen häusliche, teilstationäre oder Kurzzeitpflege nicht mehr aus, kann die pflegebedürftige Person in einem Pflegeheim untergebracht werden. Um einen Heimplatz müssen sich die Angehörigen allerdings selbst bemühen. Der Antrag zur Heimaufnahme muss direkt bei dem betreffenden Alten- und Pflegeheim erfolgen.

Bei allen Fragen rund um das Thema Pflege können Sie sich im Pflege-Informationsbüro des Kreises Siegen-Wittgenstein beraten lassen. Sie können sich dort über die möglichen ambulanten, teilstationären, vollstationären und pflegeergänzenden Hilfen informieren.

Ihr Ansprechpartner ist hier Herr Wolf-Thomas Speck.

Das Pflege-Informationsbüro erreichen Sie

per Telefon: 0271/333-2726, per Fax: 0271/333-2727

per E-Mail: wt\_speck@siegen-wittgenstein.de

oder persönlich im

Servicezentrum für soziale Beratung, Betreuung und Prävention Bismarckstr. 45, 57076 Siegen, 1. Etage, Zimmer 2.49

Darüber hinaus ist auch die Vereinbarung persönlicher Gespräche in Ihrer gewohnten Umgebung möglich.



#### 4 Wohnen im Alter

Für ältere Menschen ist eine angenehme Wohnatmosphäre besonders wichtig, da sie viel Zeit in ihrer Wohnung verbringen. Wer bis ins hohe Alter in der liebgewonnenen und gewohnten Umgebung wohnen bleiben möchte, tut gut daran, sein Wohnumfeld rechtzeitig an die individuellen Bedürfnisse und Defizite anzupassen.

#### 4.1 Wohnraumberatung

Für den Fall, dass die Wohnung den Anforderungen im Alter nicht mehr gerecht wird, ist nicht immer ein Umzug notwendig. Häufig ist es möglich, mit einfachen Mitteln und geringem Aufwand die Wohnung altersgerecht auszustatten. Manchmal sind es nur Kleinigkeiten, die das Leben schwer machen. Zum Beispiel fehlende Haltegriffe im Bad, zu wenig Platz im Schlafzimmer oder schwer erreichbare Hängeschränke in der Küche.

Hier stehen ehrenamtlich tätige Wohnberater zur Verfügung, die Hinweise und Tipps zu notwendigen Umbauten und deren Finanzierung geben können. Sie kommen auch in die Wohnung und planen mit den Betroffenen vor Ort die möglichen Veränderungen.

Ansprechpartner ist hier der Verein:

– ALTERAktiv Siegen-Wittgenstein e. V.

St.-Johann-Str. 7, 57074 Siegen

Tel.: 0271/2346066, Fax: 0271/2346077

E-Mail: info@senioren-siegen.de, www.senioren-siegen.de Öffnungszeiten: Mo./Di./Do. von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr und

nach Absprache.







Der Verein ALTERAktiv wurde 2003 gegründet und hat zurzeit 400 Mitglieder. Er ist unabhängig, kreisweit orientiert und anerkannt. Der Verein ist lokal verankert, hat vielfältige Kompetenzen (z. B. in der Wohnberatung) und zahlreiche Kooperationspartner aus Kirchen, Verwaltungen und Lokale-Agenda-Gruppen.

4.2 Betreutes Wohnen

Das betreute Wohnen wird für ältere noch rüstige Menschen immer mehr zur interessanten Alternative. Spezielle altersgerechte Wohnanlagen ermöglichen ein selbstbestimmtes Leben in der eigenen Wohnung.

Darüber hinaus werden vom Betreiber der Anlage verschiedene Grund- und Wahlleistungen wie die Vermittlung und Organisation von Hilfe und Pflege, von Freizeit- und Beschäftigungsangeboten, Erledigung von Besorgungen usw. angeboten.

In Hilchenbach finden Sie diese Wohnform vor allem in Verbindung mit einem Alten- und Pflegeheim vor.

Kontaktadresse ist hier:

 Alloheim Senioren-Residenz Hilchenbach Kürschnerweg 2, 57271 Hilchenbach

Tel.: 02733/814-0

Unterstützung, Hilfe und Beratung erhalten Sie auch bei der Pflegeberatung des Kreises Siegen-Wittgenstein.

Ansprechpartner ist hier: Herr Wolf-Thomas Speck,

Raum 2.49, Bismarckstr. 45, 57076 Siegen,

Tel.: 0271/333-1725



#### Senioren-Residenz Hilchenbach

Wohnstift • Betreutes Wohnen • Tagespflege • stationäre Lang-, Kurzzeit- und Verhinderungspflege

#### Der Mensch ist Mittelpunkt!

Die großzügige Architektur der Wohnungen und Pflegeappartements – die hohe Pflegequalität – die Präsenz der Leitungsmitarbeiter auch am Wochenende – ein umfangreiches Betreuungsangebot an 7 Tagen/Woche – der tägliche Wahlmenüservice mit frisch zubereiteten Speisen aus unserer hauseigenen Küche – die täglich geöffnete Cafeteria mit großer Außenterrasse – die gut sortierte Bibliothek – die regelmäßig stattfindenden Gottesdienste – die zentrale Lage … sind nur einige Punkte, warum sich unsere Bewohner schnell sicher und zu Hause fühlen.

Alloheim Senioren-Residenz Hilchenbach · Kürschnerweg 1 · 57271 Hilchenbach

Tel.: 02733/8140 · E-Mail: info@alloheim.de · www.alloheim.de





**KREUZTAL - KROMBACH** 



# Wir laden Sie herzlich ein zu unseren regelmäßigen Veranstaltungen:

- · Jeden Mittwoch, 15.00 Uhr: Kinonachmittag
- · Jeden 2. Mittwoch im Monat, 10.00 Uhr: Diavorträge
- Jeden 4. Donnerstag im Monat, 15.00 Uhr: Nostalgie Tanzcafé
- Jeden Freitag, 15.15 Uhr: Gemeinsames Liedersingen mit Instrumentalbegleitung

#### Lebensqualität im Alter

Sie sollten immer das Gefühl haben, sicher und komfortabel leben zu können und dabei Geborgenheit und Respekt erfahren.

#### Wir bieten Ihnen:

- Vollstationäre Langzeitpflege
- Kurzzeitpflege
- Betreuung von Menschen mit Demenz
- Friseur und Fußpflege
- Probewohnen

Rufen Sie uns gerne unverbindlich für weitere Informationen an. Tel. 0800/47 47 202 (vollkommen kostenios)

ere Informationen n kostenios)

Dicke Buche 10 • 57223 Kreuztal - Krombach

Ein Unternehmen der Marseille-Kliniken AG • über 55 Einrichtungen • 25 Jahre kompetente Erfahrung



#### 4.3 Stationäre Pflegeeinrichtungen

Wenn die notwendige Pflege zu Hause nicht mehr möglich ist, bleibt nur der Weg in ein Altenpflegeheim. Dort wird eine umfassende Betreuung gewährleistet.



Grundsätzlich kann jeder ältere Mensch in ein Altenpflegeheim ziehen. Doch nur wer die Voraussetzungen für Pflegebedürftigkeit erfüllt, hat einen Anspruch auf Leistungen aus der Pflegeversicherung. Die Feststellung der Pflegebedürftigkeit erfolgt durch den Medizinischen Dienst der Krankenkassen.

In der Stadt Hilchenbach befinden sich folgende stationäre Einrichtungen, die Sie gerne beraten:

- Seniorensitz am Waldesrand Haus Abendfrieden
   Unterm Wäldchen 5, 57271 Hilchenbach-Helberhausen
   Tel.: 02733/289-0
- Alloheim Senioren-Residenz Hilchenbach Kürschnerweg 2, 57271 Hilchenbach Tel.: 02733/814-0





Goldberg-Storle ty 52999 Kindduraless Telefoo o 2764 - 930 o fac o 2764 - 93 ot oo

a lacramache stillian gale

- Seniorenwohn- und Pflegeheim
- Vollstationäre Pflege
- Kurzzeitpflege
- Große Gartenanlage mit Tierbestand zum Spazieren und Verweilen

EIN HAUS MIT TRADITION

Seniorenwohn- und Pflegeheim / Kurz zeitpflege

Bei unserer fachkompetenten Pflege und Betreuung stehen die Bewohner und Angehörigen im Mittelpunkt.

Wir sind ein gastfreundliches Haus mit familiärer Atmosphäre, freuen uns über Gäste und unterstützen persönliche Kontakte. Wir bieten unseren Bewohnern ein umfangreiches Freizeit- und beschäftigungstherapeutisches Angebot.

Ein Preisvergleich lohnt sichl Besuchen Sie uns und informieren Sie sichl Wir beraten Sie gemei Wir sind Mitglied im Paritätischen Wohlfahrtsverband und der Paritätischen Qualitätsgemeinschaft. Wir sind als Zivildlenststelle mit 7 Plätzen anerkannt i



#### 5 Vorsorge, Testament und Todesfall

Über den Tod zu reden ist heute kein Tabu mehr. Die Medien haben sich diesem Thema inzwischen zugewandt.

Sich mit dem Thema Tod und Sterben zu beschäftigen, sich bewusst zu sein, dass der Tod genau so selbstverständlich zu unserem Leben gehört wie die Geburt, muss uns nicht die Lust am Leben nehmen.

Im Gegenteil. Vielleicht wissen wir erst dann, wie kostbar jede Minute und jede Stunde unseres Lebens sind und wie wichtig es ist, die Zeit, die uns geschenkt ist, zu nützen und auszukosten.

#### 5.1 Vorsorgevollmacht, Betreuungsund Patientenverfügung

Eine Krankheit oder ein Unfall kann jeden in eine Situation bringen, in der er außerstande ist, für sich selbst zu entscheiden, Wünsche zu äußern und selbstbestimmt zu handeln. Auch wenn Angehörige und andere Vertrauenspersonen um die Wünsche des jeweils anderen wissen, können sie nicht rechtsverbindlich entscheiden und tätig werden. Dafür benötigen sie eine Vertretungsvollmacht.

#### Vorsorgevollmacht, Betreuungsverfügung

In einer Vorsorgevollmacht werden eine oder mehrere Personen benannt, die im Bedarfsfall handeln sollen. Die Vollmacht gilt nur für die Angelegenheiten, die in ihr genannt werden.

Sie ermöglicht ein hohes Maß an Selbstbestimmtheit. Neben rechtlichen und finanziellen Angelegenheiten kann zum Beispiel

für den Fall einer Betreuungsbedürftigkeit eine Person vorgeschlagen werden, die die Betreuung übernehmen soll. Eine Vorsorgevollmacht ist eine absolute Vertrauenssache. Man sollte deshalb bedenken, dass es im Notfall vielleicht keine Möglichkeit mehr gibt, den Bevollmächtigten zu kontrollieren bzw. kontrollieren zu lassen.

Die Vorsorgevollmacht unterliegt keiner besonderen Formvorschrift, muss aber unbedingt persönlich unterschrieben werden. Es ist ratsam, die Vollmacht notariell bestätigen zu lassen.

Weitere Informationen gibt es unter www.sen-info.de.

#### Patientenverfügung

Die Patientenverfügung gibt den Willen einer Person wieder, wie im Krankheitsfall von den Ärzten mit sogenannten lebensverlängernden Maßnahmen umgegangen werden soll.

Nachdem der Verzicht auf lebensverlängernde Maßnahmen eine schwerwiegende Entscheidung ist und diese Verfügungen umstritten sind, sollte man sich die Formulierungen genau überlegen und möglichst mit seinen Ärzten abstimmen. Die Patientenverfügung ist an keine besondere Form gebunden. Vertauenspersonen sollten darüber informiert sein.

Über den genauen Umfang und möglichen Inhalt einer Patientenoder Betreuungsverfügung sowie einer Vorsorgevollmacht sollten Sie sich fachlich beraten lassen. Die durch anwaltliche Beratung juristisch abgesicherten Verfügungen können Ihr Selbstbestimmungsrecht garantieren.

# Rechtsanwälte · Fachanwälte · Notarin SCHWARZ-SCHILLING & COLLEGEN

# ERBRECHT • TESTAMENTS VOLLSTRECKUNG VORSORGE VOLLMACHT • BETREUUNGSRECHT

#### DIE FAMILIE IM MITTELPUNKT ERBRECHTLICHER UND STEUER-RECHTLICHER ÜBERLEGUNGEN

Durch vorausschauende Gestaltung sind viele Probleme und Steuerbelastungen vermeidbar.

#### Wir beraten Sie kompetent

- zu sämtlichen Fragen des Erbrechts, insbesondere Testmentserrichtung, -gestaltung und -anfechtung, Ehegattentestamente, Erbverträge, Vermächtnisse, gesetzliche Erbfolge, Pflichtteilsrecht- und Pflichtteilsentzug
- zur Testamentsvollstreckung
- zu lebzeitigen Vermögensübertragungen
- zur Vorsorgevollmacht, Patientenverfügung und Betreuungsverfügung

Die langjährige Erfahrung und Praxis zeigen, dass die Regelung der Erb- und Vermögensnachfolge zu Lebzeiten sowohl zu einer großen inneren Erleichterung der Senioren als auch zu einem friedlichen Miteinander der Generationen und der Geschwister untereinander führt. Wenn das richtige Testament zur richtigen Zeit errichtet wird, zu Lebzeiten Vermögen auf die nächste Generation übertragen wird und dabei Steuern – z. B. durch das Ausnutzen von Freibeträgen – gespart werden, ist dies für alle Beteiligten die beste Lösung.

#### TESTAMENTS VOLLSTRECKUNG DEN NACHLASS SICHERN, STREIT ZWISCHEN DEN ERBEN VERMEIDEN

Wer sein Vermögens durch letztwillige Verfügung auf die nächste Generation überträgt, möchte sicherstellen, dass über seinen Nachlass kein erbitterter Streit geführt wird.

Ein solcher Streit führt nicht selten zur unversöhnlichen Verfeindung der Erben und kann – im Falle von Firmenvermögen – auch die Existenz des Unternehmens gefährden.

Der Erblasser kann in seinem Testament oder Erbvertrag die Testamentsvollstreckung anordnen und einen Testamentsvollstrecker bestimmen.

Dieser übernimmt die Abwicklung und/oder Verwaltung des Nachlasses nach dem Tod des Erblassers.

Dabei ist er nur den lebzeitigen Weisungen des Erblassers unterworfen, sorgt also dafür, dass der Nachlass so verteilt oder verwaltet wird, wie es der Verstorbene in seinem Testament gewünscht hat.

Rechtsanwalt Jan Gatermann und Rechtsanwältin Anja Weller sind zertifizierte Testamentsvollstrecker (DVEV).









#### Patientenverfügung Vorsorgevollmacht

Für den Fall der unfall-, krankheits- oder altersbedingten Handlungsunfähigkeit ist es wichtig, rechtzeitig vorzusorgen. Es stellt sich die Frage, wer bevollmächtigt sein soll, für den altersschwachen oder schwer erkrankten Menschen zu handeln und wichtige Entscheidungen zu treffen.

Mit Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung können Sie Ihren persönlichen Stellvertreter bestimmen und Weisungen an die behandelnden Ärzte und das Pflegepersonal richten.

Rechtsanwältin Anja Weller ist als Vorsorgeanwältin auf diese rechtlichen Fragestellungen spezialisiert. Weitere Informationen: www.vorsorgeanwalt.de

#### KANZLEI KREUZTAL

Marburger Str. 2 · 57223 Kreuztal Tel. 0 27 32 / 55 989 0 www.kanzlei-ssc.de

#### RECHTSANWÄLTE

Gabriela Schwarz-Schilling Notarin Fachanwältin für Familienrecht Mediation, Arzthaftungsrecht

JAN GATERMANN
FACHANWALT FÜR ARBEITSRECHT
FACHANWALT FÜR FAMILIENRECHT
ZERT. TESTAMENTSVOLLSTRECKER (DVEV)

Anja Weller Fachanwältin für Familienrecht Vorsorgeanwältin Zert. Testamentsvollstreckerin (dvev)

OLIVER KLINGEBIEL Miet- und Immobilienrecht Verkehrsrecht, Zivilrecht

Mitglieder der Deutschen Vereinigung für Erbrecht und Vermögensnachfolge (dvev)

#### KANZLEI HILCHENBACH

In der Herrenwiese  $5 \cdot 57271$  Hilchenbach Tel.  $0\ 27\ 33\ /\ 34\ 11$ 

WWW.KANZLEI-SSC.DE



#### Auskünfte und Informationen hierzu erhalten Sie bei der

 Betreuungsbehörde/-stelle des Kreises Siegen-Wittgenstein Bismarckstraße 45, 57076 Siegen Tel.: 0271/333-2777



#### 5.2 Notfall- und Dokumentenmappe

Damit bei einem eventuellen Notfall alle wichtigen Papiere direkt zur Hand sind, ist es sinnvoll, sich selbst eine Notfall- und Dokumentenmappe zusammen zu stellen. Einer Vertrauensperson sollte dann mitgeteilt werden, wo diese Mappe aufbewahrt wird.

Eine Notfall- und Dokumentenmappe sollte folgendes beinhalten:

- Geburtsurkunde
- Heiratsurkunde oder Stammbuch
- Arbeitsverträge
- Wertpapiere, Sparbücher
- Sozialversicherungsunterlagen
- Angaben darüber, wer im Notfall benachrichtigt werden soll
- Wichtige Telefonnummern:
   Polizei, Notruf, Feuerwehr, Hausarzt, Apotheke, Angehörige,
   Nachbarn
- Auflistung von Krankheiten:
   Diagnose, Datum, Arzt
- Ärztliche Bescheinigungen und Befunde
- Liste der aktuellen Medikamente und Einnahmezeiten
- Impfpass
- Vorsorgevollmacht
- Patientenverfügung mit Vollmachtserklärung
- Bankvollmacht
- Testament



#### 5.3 Testament

#### Notariell aufgesetztes Testament

Das öffentliche, vor einem Notar mündlich erklärte, gebührenpflichtige Testament bietet den Vorteil, dass der Notar sachkundig
berät und über die Konsequenzen der geplanten Verfügungen
aufklärt. Das Testament wird beim Amtsgericht hinterlegt. Zweifel
darüber, ob überhaupt ein Testament vorliegt, ob es echt ist oder
wie es zu verstehen ist, können in der Regel nicht aufkommen.

#### Eigenhändiges Testament

Ohne Kosten kann man auch selbst ein Testament aufsetzen. Hierfür muss der gesamte Text eigenhändig niedergeschrieben werden. Das Schriftstück muss mit Ort, Datum versehen und mit Vor- und Zunamen unterschrieben werden. Das Testament kann zu Hause verwahrt oder sicherheitshalber bei einem Notar hinterlegt werden.

#### **Gemeinsames Testament von Ehegatten**

Das Gesetz ermöglicht es Ehegatten, ein gemeinschaftliches Testament, das für den Tod eines jeden Ehegatten gilt, entweder in eigenhändiger oder notarieller Form zu verfassen.

Es reicht aus, wenn ein Ehegatte das Schriftstück handschriftlich niederschreibt und beide Ehegatten mit Vor- und Zunamen unterschreiben.

# MÜLLER-BERGMANN BESTATTUNGEN • eigener Andachts- und Trauerraum • Übernahme sämtlicher Formalitäten • Vorsorgeberatung

Tel.: 02733-691276





5.4 Todesfall	Notizen
Bei einem Todesfall macht es die persönliche Trauer oft schwer, klare Gedanken über die zu erledigenden Formalitäten zu fas-	
sen.	
Die nachfolgenden Hinweise können dabei helfen:	
<ol> <li>Arzt benachrichtigen, der den Totenschein ausstellt.</li> <li>Nächste Angehörige unterrichten.</li> </ol>	
3. Meldung des Todesfalls spätestens am dritten auf den Tod folgenden Werktag beim Standesamt des Sterbeortes.	
4. Grabstelle besorgen und beim Pfarramt unter Vorlage der Beer-	
digungserlaubnis, die das Standesamt ausstellt, die Beerdigung anmelden.	
5. Bestattungsinstitut einschalten.	
6. Benachrichtigung der gesetzlichen und privaten Versicherungsträger: Rentenversicherung, Lebensversicherung, Sterbekasse,	
Krankenkasse.	
7. Abgabe des Testaments beim Nachlassgericht.	
8. Todesanzeige aufgeben.	
9. Kündigung laufender Verträge, Benachrichtigung von Vereinen, Ver-	
bänden, Organisationen, denen der/die Verstorbene angehört hat.	



Wir wissen, dass es für Hinterbliebene gut ist, wenn sie sich für den Abschied 7eit nehmen. Fin solcher Abschied qibt Kraft eine Kraft, die ihnen hilft. die Trauer zu bewältigen. Trauer tut weh. Aher sie heilt auch die Wunden. die durch den Verlust eines Menschen entstanden sind.

#### Stets zu Ihren Diensten







#### Krankenhäuser, Ärzte und Apotheken

Krankenhäuser		
	Anschrift	Telefon (02733)
Neurologische Fachklinik Hilchenbach AHG mbh & Co. KG	Ferndorfstraße 14	897-0
Ev. Krankenhaus Kredenbach – Bernhard-Weiss-Klinik	DrStelbrink-Straße 47, 57223 Kreuztal	02732/209-0

#### Ärzte

Name und Fachrichtung	Anschrift	Stadtteil	Telefon (02733)
Dr. Birgit Arzt	Bruchstraße 18	Hilchenbach	89360
Dr. Elisabeth Bellersheim-Hebrock (Frauenärztin) und Dr. Rainer Hebrock	Müsener Straße 4	Dahlbruch	6288
Dr. Herbert Böhmer (Arzt für Orthopädie, Chiro- und phys. Therapie)	Wittgensteiner Straße 118	Dahlbruch	51239
Dr. Klaus Drouvé	Carl-Kraus-Straße 7	Dahlbruch	6263
Dres. Gisela und Gerhard Große Dresselhaus und Marcus Fey	Rothenberger Straße 39	Hilchenbach	2272 und 8238

#### Ihr footpower-Fachhändler



#### **Gute Leistungen und Service**

- Prothesen
- Orthesen
- Bandagen
- Med. Kompressionsstrümpfe
- Einlagen für Alltag und Sport
- Diabetikerschuhe

- Orthopädische Maßschuhe
- Zurichtungen an Konfektionsschuhe
- Schuhreparaturen
- Kindertherapieschuhe
- Kinderorthopädie
- Reha und Krankenpflege

Wir beraten Sie dort, wo Sie sich am wohlsten fühlen: bei Ihnen zu Hause.

57223 Kreuztal | Marburger Straße 6 | Telefon 0 27 32. 5 71 83 | Fax 0 27 32. 5 71 84 Spandauer Straße 5 | 57072 Siegen | Telefon 02 71. 5 74 47 | Fax 02 71. 5 69 43 info@lasseur.de | www.lasseur.de



Name und Fachrichtung	Anschrift	Stadtteil	Telefon (02733)
Dr. Monika Gehling	Königsberger Straße 5	Hilchenbach	2869795
(Ärztin f. Homöopathie und Naturheilverfahren)			
Dr. Ingrid Hegenbarth-Heinemann (Fachärztin für	Müsener Straße 27	Dahlbruch	60341
Allgemeinmedizin, Naturheilverfahren und Akupunktur)			
Dr. Stefan Hickmann (Innere Medizin)	Bruchstraße 18	Hilchenbach	89360
Dr. Jamil Itani (Arzt für Chirurgie)	Am Kampen 14	Dahlbruch	6807
Dr. Claudia Ragheb-Stoppacher	Am Kampen 1 a	Dahlbruch	61555 oder 28680
Matthias Schrader (Innere Medizin)	Am Kampen 1 a	Dahlbruch	61555
Dr. Hans Stahl (Arzt für Augenheilkunde)	Am Kampen 1 a	Dahlbruch	61677
Zahnärzte			
Klaus Homrighausen	Markt 3	Hilchenbach	4246
Dr. Jürgen Menn	Dammstraße 6	Hilchenbach	8962-0
Hubertus Neuhaus	Am Kampen 14	Dahlbruch	6757
Biljana Schmitt	Müsener Straße 6	Dahlbruch	61434
Guido Schreiber (Zahnarzt und Kieferorthopädie)	Gillerbergstraße 31	Lützel	16163
Marina Trott-Khan	Müsener Straße 26	Dahlbruch	691170
Friedrich Vogel	Rothenberger Str. 21	Hilchenbach	2701





Markt 4 | 57271 Hilchenbach

Telefon o 2733/4328 Fax o 2733/8772 Bruchstr. 24 | 57271 Hilchenbach Telefon 0 27 33/31 10 Fax 0 27 33/89 11 32



Name und Fachrichtung	Anschrift	Stadtteil	Telefon (02733)
Heilpraktiker			
Siegfried Bettenworth	Goethestraße 2	Dahlbruch	61824
Werner Dürre	Hillnhütter Straße 76	Dahlbruch	51182
Verena Franke	Fichtenweg 7	Hilchenbach	891928
Eberhard Poellath	In der Delle 17	Hilchenbach	12522
Michael Reuber	Bruchstraße 29	Hilchenbach	16150
Psychologen			
DiplPsychologin, Hedwig Poellath	In der Delle 17	Hilchenbach	12521
Tierärzte			
Tierarzt Dr. med. vet.	Stift-Keppel-Weg 8/10	Allenbach	51981
Giuliana Fumagalli			
Apotheken			
Elch-Apotheke	Hochstraße 7	Dahlbruch	61515
Ginsburg-Apotheke	Bruchstraße 24	Hilchenbach	3110
Stadt-Apotheke	Markt 4	Hilchenbach	4328
Stahlberg-Apotheke	Am Kampen 1 a	Dahlbruch	61655
Day Suntials a condition of the Suntials of Matalian at 50 m M	Marilana da la calla da Estada da Ca	Markette des Terres	of the second se

Der ärztliche und zahnärztliche Notdienst für Wochenenden und an Feiertagen ist freitags in den Tageszeitungen abgedruckt, den Apothekennotdienst finden Sie im Internet unter www.hilchenbach.de unter "Notlage Aktuelles" Augenärztlicher Notdienst Telefon: 61677 (Dr. Hans Stahl)





#### **Notruftafel**

Notruftafel	Telefon
Polizei-Notruf	110
Polizei-Dienststelle Hilchenbach, Markt 13	44 63
Ordnungsbehördliche Rufbereitschaft der Stadtverwaltung	288-0
(Fr So., bis 23.00 Uhr)	
Feuerwehr-Notruf	112
Ev. Krankenhaus Kredenbach, DrStelbrink-Str. 47	02732/209-0
HNO und augenärztlicher Notfalldienst	0271/57077
Giftnotruf	0228/19240
Neurologische Fachklinik Hilchenbach	02733/8970
Notruf-Apotheken	01805/938888 (0,14 €/Minute)
Störungsstellen	
Stadtwerke Hilchenbach	
- in der Abwasserbeseitigung	02732/4917
- in der Wasserversorgung	2869913 oder 288-0
- Strom	0180/2112244
- Gas	0800/0793427
- im Stromnetz (24-StdService)	0180/2112244
- in der Gasversorgung (24-StdService)	0800/0793427
Telefonseelsorge (ev.)	0800/1110111
Telefonseelsorge (kath.)	0800/1110222



# in Sachen Pflege Andrea Schröder

unabhängige Pflegesachverständige (TÜV) und Pflegeberaterin

#### unabhängige Pflegebegutachtung

# Pflegebedürftig – Welche Pflegestufe steht mir zu?!

- unabhäng. Pflegebegutachtung vor Einstufung des Med. Dienstes der Krankenkassen
- unabhäng. Pflegebegutachtung im Widerspruchsverfahren bei abgelehnter oder zu niedriger Pflegestufe
- Hilfestellung während des Besuches des MDK
- · allgemeine Pflegeberatung, auch bei Demenz

#### **Ihre Ansprechpartnerin:**

Andrea Schröder, Tel. 02733-129515



- Altenpflege
- Krankenpflege
- Behandlungspflege
- Betreuung (stundenweise)
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Pflegeberatung

Wir informieren Sie gerne über unser Pflegeangebot. Rufen Sie uns an!

Hauptbüro in Kreuztal
 Siegener Straße 31
 Büro in Hilchenbach
 Büro in Netphen
 Fruchstraße 5
 Jahnstraße 12

Tel. **02732 - 55 80 52 0** Fax **02732 - 55 80 52 1**